



# VILLANCICOS

QUE SE CANTARÃO  
na Capella do muito Alto,  
& muito Poderoso Rey  
D. AFFONSO O VI. N. S.  
*Nas Matinas da noite do Natal*  
*da era de 1657.*

LISBOA. *Com todas as licenças.*  
Na Oficina Craesbeeckiana.

PRIMERO  
NOCTURNO.

VILLANCIOS I.

En el nombre de Dios  
Amén. Este es el primer  
nocturno de la fiesta de  
San Juan.



tan distantes  
y tan altos,  
en el topa y en el yelo,  
que se tornan al vertice  
en cada gota de perla,  
y en cada perla en cielo.

Coplas

D<sup>el</sup> firmamento de los cielos  
el más hermoso. Rayos  
de luz.

# PRIMERO NOCTVRNO.

## VILLANCICO I.

*Estribillo.*



**A**GVA perlas, y cielos van  
de os ojos del Primo de  
tan divinos, (Juan  
tan brillantes,

tan diamantes,  
y tan finos,  
tan al tópe, y tan al yelo,  
que se forman al verterla  
en cada gota su perla,  
y en cada perla su cielo.

*Coplas.*

**D**Iganme si cielos llora  
el màs hermoso Rapaz,  
A di-

diganme que glorias vienen  
no me digan agua và.  
Cayga la llubia de gracia  
que sin defenderme más  
por hazerme lopa, quier o  
fer bueno como el buen pan.  
Despues que el yelo compone  
cada lagrima que cay,  
tenemos como llovidos  
muchos çielos por acá.  
De los fulgores mendígos  
como no se vió já más,  
los astros andan por puertas  
del mucho sol del portal.  
Tropeçar con tantas luzes,  
caer con animo tal,  
en la màla vista tópa,  
y en los págos torpes và.  
Como se viò la teniebla  
de tanta luz incapaz  
ha dejado a buenos dias  
la noche de navidad.  
Agua, perlas, &c.

VILLANCICO II.

1 **P** Or allà por effos montes  
q̄ es lo q̄ aveis visto Gil,  
que dizen que ay maravillas  
y es todo el campo jardin.

En el portal de Belen  
pues que vòs de allà venís,  
que ay de nuevo, que mos dizen  
q̄ está dentro el mes de Abril,

Si es verdad este milagro  
porque no mos lo dezi?

2 Yo vi todo quanto vido  
yo vi quanto estava allí.

1 Quien lo vido?

2 Yo lo vi  
yo só Gil el que lo vió  
yo só Gil, que yo só Gil.

1 Diz que Dios está llorando  
esto solo mos dezid.

2 Si lloraba, ò no lloraba  
el darà cuenta de sí.

1 Pues que cantais tantas coplas  
cantad algo al tamboril.

2 Si cantan, o si no cantan  
oygan que yo canto affy.

*Estribillo.*

**O** La, òla, mas òla, òla, hão!  
fieste Niños Dios comollora  
òla, óla, q̄ sus ojuelos, ellos (hào!  
entre pajas las almas robã, háo!

*Coplas.*

**O** La, óla, q̄ el es Cordero, ero  
y su Madre diz q̄ es Paloma,  
óla, q̄ sus donayres, ayres (hào!  
todo el cielo diz, que enamóra,  
(hào!

Ola, óla, que sus cabellos, bellos,  
luzes brillã, çielos, adornã, hão!  
óla, óla, que està llorando, ando,  
y su llanto diz q̄ es aljofar, hão!

Ola, óla, &c.

VILLANCICO III.

\* I

**A**

Lli està Pascual Barruèco  
alcal-

alcalde tan caprichoso  
que haze gala de lo triste  
para hazerse hombre de tomo,  
No dispensará un delito  
aun que se lo pida un romo,  
q es lo más teniendo en Roma  
dependencia de negocios.

Siempre encontrado cōmigo  
es yà proverbio que fomos  
los alcaldes encontrados,  
moço el uno, viejo el otro.

Traygole mis villancicos  
por ver si le alegra el modo,  
que aun que es alcalde de bota  
tambien es hombre deboto.

2 Con sus cascos de poeta  
alli viene Bras chamorro,  
que me maten si no ay versos  
a la fiesta de los toros.

Si por accidente acierta,  
naturalmente es tan loco  
que an de ser quando nos canta  
fuyas las letras y tonos.

De respiracion muy falto  
se dize siempre achacoso

y es mucho que falte aliento  
a un hombre que es ayre todo.  
Si versos son de buen gusto

le é de dar un lindo como,  
y è de hazer la noche buena  
haziendolos noche todos.

1 Buenas noches seor alcalde?

2 (Ya es campa, bravo meollo)  
diga, pues puede ser mala  
esta noche, seor chamorro?

1 Siempre á de estar dependencia  
à de ser renzilla todo?

aun en tiempo que paz tienen  
las ovejas, y los lobos?

2 Esto son melancolias  
mucho mal, remedio poco,  
y al fin sufrir que me canten  
al mismo tiempo que lloro.

1 Pues si ande cantar, yo traigo  
nuevos villancicos ocho.

2 No haran tal,

1 Como que no?

2 Escuche, y le diré como,  
yo Pascual Barrueco

Alcalde del Olmo,

mando

mando que esta noche  
no me canten tonos  
de aquello de gaitas,  
negros ni quillotros  
porque estoi muy triste.

1. Pues yo Bras Chamorro  
alcalde tan bueno  
como vós, dispongo  
que tonos me canten  
de gusto y de gozo  
porque estoi alegre.

2. Como es effo, como?  
Comigo alcaldillo?

1. Con el, y con todos  
quantos son y fueren  
de su gusto propio.

*Estribillo,*

**Q**ue yo soy alcalde  
y mando y remando  
en las navidades;  
y al compaz de las çapatetas,  
y al chis, chas, de las castañetas,  
y al dindin de las campani tas,

y al chí, chí, de las sonajitas,  
y al bulli de la zarabanda  
no ay sentido q no se desmãda.

*Prosigue por coplas.*

- 1 **A**lcalde escuche este negro  
y darà gracias de oyllo.
- 2 Y è de aguardar yo que diga  
poniẽdo a Dios como un Indio.  
Bayemo Tumè  
polo san Sejù,  
polo san Soseph  
bayemo Tumè,  
pula qui, pula hi,  
pul mi má, pul mi bé?  
no me lo mãdẽ porq no à de fer.
- 1 Pues el negro no os agrada  
oyd este gallegito.
- 2 Y è de consentir que diga  
un gallego tofco al Niño.  
Ay daquela banda u desta  
falame huma santiagueza  
ay leru, leru, leru, (lego?  
por minha fé q o Meninohe ga-  
No

No ay que tratar compañera,

1 Vn Biscayno entretiene  
porque canta de capricho.

2 Y quereis vòs que le escuche  
a que cante presumido,  
noche le tienes,  
niño le cantas,  
viejo le arrullas,  
mula le rabias  
bueye le abrigas  
màs mejor que tu  
Agur, agur, agur?  
ni aquesto por mi salud.

1 Pues cante un Françes y todos  
queden porel admitidos.

2 Para que el señor Monciur  
diga muy ponderativo;  
Mi Niño de flores

que al mundo es vengur  
si no porta argen

bu, ballà en el buen Jùs;  
lantararu, lantararu,

lantararu, lanambentù?  
menos esto amigo mio.

Vn Morisco por lo menos  
ferà

serà muy entretenido.

2 Para que medio cristiano  
ponga al Niño como un Cristo,

Axi, xi, axi,

ay tanali, li

nacier señor Iesu

de santa Marêa Bêrgen

far Mahoma perro,

Dios far hombre aun q̄ gime;

y esto an de cantar dezidme?

1 Pues vaya una xacarilla

ya que la noche la pide.

2 Xacarilla, calle hermano

que no estoi para sofrille,

Rayos despidiendo al sol

sale un valenton más bello,

a ser çielo de la tierra

y a echar por la tierra el çielo,

que lè, lé, lè,

Jesus que si por mi muere

Jesus por el moriré.

1 Pues no ha querido que canten

sepa por si no lo sabe,

Que yo soy Alcalde, &c.

*Segundo*

*Segundo Nocturno.*

VILLANCICO IV.

*Estribillo.*

**V** Rruá, urruà,  
que en Belen está.  
Vchoò, uchodò,  
que le he visto yò.  
Que nació en Belen;  
ó que linda es la Madre  
y el Hijo tambien.  
çéce ya la mogiganga  
la panduerga y alborozo  
el orgullo, y algazàra  
y el regosijo sonoro  
que quiere dormir el Niño  
ró, ró, ró, ró, rdò,  
no le despiertes chamorro,  
quedíto, pasíto  
que duerme y reposa (mósa  
la càra de rosa, donòsa, y her-  
no le despiertes chamorro.

Rò, ró, ró, ró, rò.

*Coplas.*

**N**O toque la gaita Anton  
ni las fonajas Gallófo,  
deje el adufe Gililla,  
y la bandurria Calcorro.  
Miren cómo calla el Buey,  
y de la mula el reposo,  
por no quitárselo al Niño  
detengo a mi voz el Chorro.  
Las danças de cuenta çessen  
y las de cascavel gordo,  
que si al Niño me despiertan  
auremos de andar al morro.  
Cançado de zapatear  
Berrueco cayó de codo,  
y que à de roncar me temo  
porque duerme Cabizmorro.  
Lo de dormir en maytines  
esta noche es muy de todos,  
de vellos, tan soldemente  
yo me averguenço y me corro.  
Pastor que esta noche duerme  
pardi.

pardicas digole tonto  
que en materia de finezas  
con mi padre no me ahorro,  
Que duerma un zagal erguido  
es de lo que yo me asombro  
porque si Berrueco duerme  
ya sabemos que es un porro.  
Ya se acarruca Batuéco  
y ya se arrulla Bartolo,  
el uno está echo un cesto  
y el otro está echo un zorro,  
Bras se ha tendido, y sospecho  
segun está pereçoso,  
que al bolvernos al lugar  
le emos de llevar a jorro.  
Magino que en el aprisco  
entrò el carnicero lobo  
que ladra mucho el mastin  
y no và en çága el cachorro.  
Pareçe que tiembla el Niño  
yo mi capòte le pongo  
que es como armiño el pellico  
y le puse por a forro.  
Pobre, y la muger parida  
es trabajo de buen tomo

ia màs me pienso casar  
por no berme en este engorro,  
Pucheritos haçe el Niño  
ya llora, y su Madre al rostro  
le llega, y le dà del pecho  
candido y puro focorro.  
Bien puede, pues amaneeçe  
Segunda vez en sus ojos,  
bolver la noche a sus bayles  
y a sus festejos el Corro.  
Vrruà, urruà, &c.

## VILLANCICO V.

**N**obles cortesanos  
pues al Rey buscais  
por amar al hombre  
hombre y Dios es ya.

Espiritos bellos  
que con magestad  
desmentiendo soles  
por los ayres vays.

Batiendo las alas  
del Cielo baxad  
y al Niño glorioso

la gloria cantad.  
Al Rey poderoso  
al amante más,  
que amores del hombre  
le traen al portal.

*Estríbillo.*

**L**egad q̄ se abraza de amores  
llegad, pues q̄ llegã pastores  
llegad, pues al Dios que buscáis  
entre pajas al yelo  
hombre y Dios halláis.

*Prosigue el Romance.*

**T**anto estima al hombre  
tal es su amistad  
que a tener las cortes  
vino a este portal.  
Quiso que la guerra  
se trocasse en paz  
y en luziente dia  
tanta obscuridad.  
No le reconoçen

sus bassallos ya,  
que aun que el Rey es pobre  
mucho puede dar.  
Pobre es por el hombre  
Dios es hombre ya,  
Angeles divinos  
esta es la verdad,  
Llegad que, &c.

## VILLANCICO VI.

*Estribillo.*

- \* **A** La escuela muchachos  
muchachos a la escuela  
q̄ en un portal humilde un Niño  
**A** la escuela muchachos (enseña,  
muchachos a la escuela,  
q̄ a vista de su luz (ẽçias  
Sabreis en un Iesus todas las çi-  
oyd, escuchad, atended, q̄ a leer  
1 Señores todos lean. (empiezã.  
2 Cuydado, y aprender  
3 Ea niños a leer.  
2 Muchacho a quien no lee

facale

facale acà y le castigarè.

3 Ea niños a leer.

En el portal en el yelo

oy acaba de nacer

el que en los cielos no cà, be, be.

1 Ay, ay, ay.

2 Que es effo?

1 Señor este me pega.

2 Porque?

3 Porque no lee.

1 Señores todos lean.

2 Cuydado y aprender.

3 Ea niños a leer.

1 Digase la doctrina

bendito sea Dios.

2 Ponganse en orden

y empieze el cantor.

1 Por la señal,

Por la señal,

de la sancta Cruz

de nuestros enemigos

libranos Señor

Amen Iesus,

Coplas.

*Coplas.*

**D**Ezi d niños cōmigo  
al Niño hermoso y tierno  
pues naçe por salvarnos  
decilde Padre nuestro.

**O** como en essas pajas  
con humildad contemplo,  
quando en ellas assistes  
que estàs Dios en los cielos;

**S**antificado sea  
tu nombre verdadero;  
y pues somos tus hijos  
venga a nòs el tu reyno.

**O**y en Belen te muestras  
grano entre pajas puesto  
para que te digamos  
danos le oy el pan nuestro.

**E**ste ospedàje bruto  
es memorial que dieron  
para que nos perdones  
nuestras deudas y yerros;

**M**as libranos de mal,  
Amen Iesus; yo ofrezco

esto que emos rezado  
oy a tu nacimiento.  
A la escuela muchachos, &c.

*Tercero Nocturno.*

VILLANCICO VII.

- 1 **D**omingo Domingüero  
dejemos el otero.  
2 Perote Peretudo  
ya quiero y no me ayudo.  
1 Pastor que es lo que hazes?  
que ay en la tierra pazes.  
2 Hablando con perdon,  
dormir como un lirón.  
1 Camina y ve a Belen  
en un santi Amen.  
2 Espera que ya voy  
que dado a Dios estoy.  
1 En un portal le ví  
llorar por ti, y por mí.  
2 Que le viste?  
1 Como a ti,  
2 Y es hombre?

Más

- 1 Mès que fu Padre.  
 2 Yes lindo?  
 1 Como fu Madre.  
 2 Y no ay que pedir mès.  
 1 Y no ay mès que pedit.  
 2 Pues dejame dormir.

*Estribillo.*

**N**O digas tal,  
 que no es bien q' aya zagal  
 en todo el valle dormido  
 pues vemos en el exido  
 desvelado el mayoral.

*Coplas.*

- 1 **M**ira que diran pastor  
 si manda más que tu el  
 que te tomas del beleño (sueño  
 y aun de otra cosa peor.  
 2 Levantarse facilmente  
 no puede quien es pesado,  
 y un sueño muy dependado  
 no madruga de repente.

Aprissa,

- 1 Aprissa, ten por el hatu  
que Dios te ha venido a ver,  
y en tu vida as de saber  
donde le aprieta el zapato.
- 2 No quiero tener catarro  
vestirme de espacio quiero,  
que si Dios es lo primero  
despues de Dios mi zamarro.
- 1 Berle quita mil enojos  
acabado de nazer,  
que para podelle ver  
me despavilè los ojos.
- 2 Obligarme a trasnochar  
puede una mala costumbre,  
mas dame una pesadumbre  
quien me manda madrugar.
- 1 Mira que a la gloria vas  
desecha toda pereza,  
que caminar sin presteza  
será dar passos a tras.
- 2 Al sueño por la mañana  
tanto le tengo en memoria,  
que a un a oyr cantar la gloria  
madrugo de mala gana.
- 1 Domingo, Domingüero, &c.

VILLANCICO VIII.

*Estribillo.*

† **S** I se estava mi Niño amoroso  
 dormidito en su portal,  
 bien penado, y bien glorioso  
 sin haçelle los males mal?  
 buē sueño le venga, como gusta  
 lo tierno, y lo hermoso, lo dor-  
 Ay, ay, ay, (mitar.  
 A la run, run, de su penar  
 q̄ es vida de amor, y muere de  
 (amar.

*Coplas.*

1 **A** Vn q̄ mal duerme quiē pe  
 duerma muy en orabue-  
 en los braços de açuçena (na  
 de la Madre, y Virgen rosa.  
 2 Y la nobedad ociosa  
 que duerma una ançia amorosa,  
 pues una passion celosa  
 dormió en despiertos sentidos.

El

3 El mejor de los maridos  
que celos tubo dormidos,  
tan cuerdos tan advertidos  
que hizo gloria del tormento.

4 Que divino sofrimiento,  
que en tan duro sentimiento,  
a ser neçio pensamiento  
nunca se atrebió el dolor.

5 No ay maravilla mayor,  
y no parece menor,  
ver dormido al mismo Amor  
quando desvelado está.  
Buen sueño le venga, &c.

*Prosigue,*

1 **Q** Vãdo en amores, o e celos  
no se armaran los desve  
dormir en cuna de yelos (los,  
ni es blando, ni es abrigado.

2 Que importa el tiempo nevado  
si està el ayre entapizado  
de Angeles, y aun alfombrado  
el campo de Mayos rojos.

3 Que ricos estau los ojos

de

de ver en bellos despojos  
las estrellas amanojos,  
y los cielos arrazimos.

4 Que tiernamente mentimos,  
que dormido a Dios fingimos,  
quando todos nos dormimos  
en las pajas en que vela.

5 Que bien a amarse desvela,  
y en tan dulce, y fina escuela  
ver que Dios por mi se yela,  
que pecho no abrasará?

Buen sueño, &c.

*Prosigue.*

1 **Q**ue sueño es este de amo-  
(res  
que las aves, y pastores  
recuerdan, y asta las flores  
en el Deziembre dormidas.

2 Que despiertas que luzidas  
las selvas estan vestidas  
de las galas que floridas  
viste de buen ayre Abril.

3 La pereza pastoril  
levantese al tamboril

que

que en la tentacion de Gil  
el consonante ha caydo.

4 Para estar aqui un dormido,  
demasiado es el ruydo;  
pero no que està vencido  
del amor, y no del sueño.

5 Que glorioso, y que risueño  
tan altamente pequeño  
quando de todo es el dueño  
de ajeno se precia ya.

Buen sueño, &c.

# MISSA:

## VILLANCICO IX.

*Estribillo.*

**P**VES contigo compiten  
el yelo, y fuego  
raros prodijios,  
varios estremos

vida del alma

Niño del cielo

culpa

culpa en nos otros  
(de amor excessivo)  
que se yelen los hombres  
quando arde el yelo.

*Coplas.*

\* **D** Etened las perlas  
Niño del pesebre,  
que llorar la rifa  
novedad parece.

Si es por ver que el frio  
os lastima, y hiere,  
fuego fois de amores  
abraçad la nieve.

Si es porque os condena  
mi culpa a la muerte,  
para ser yo salvo  
fuerça es que os condene.

Enjugad bien mio  
effos roscileres  
que llubias con soles  
mal se compadezen.

Gustad la Ambrosia  
que en vasos de nieve

os brinda la Aurora  
de quien fois oriente.  
Suspended las perlas  
que effos soles vierten,  
pues las de Maria  
a esse llanto creçen.  
Pues contigo compiten, &c.

LAVS DEO.



de grande Annon  
de grand fol orons  
Sapientibus oculis  
que esse foler videri  
fuerit de Maria  
a elliano creon  
Fue conigo compien, &c.

LAVS DEO.

